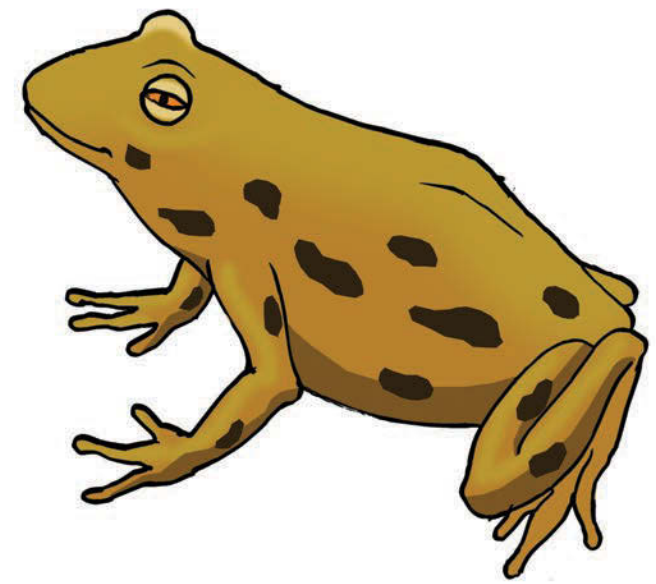


M miunyale ä ?

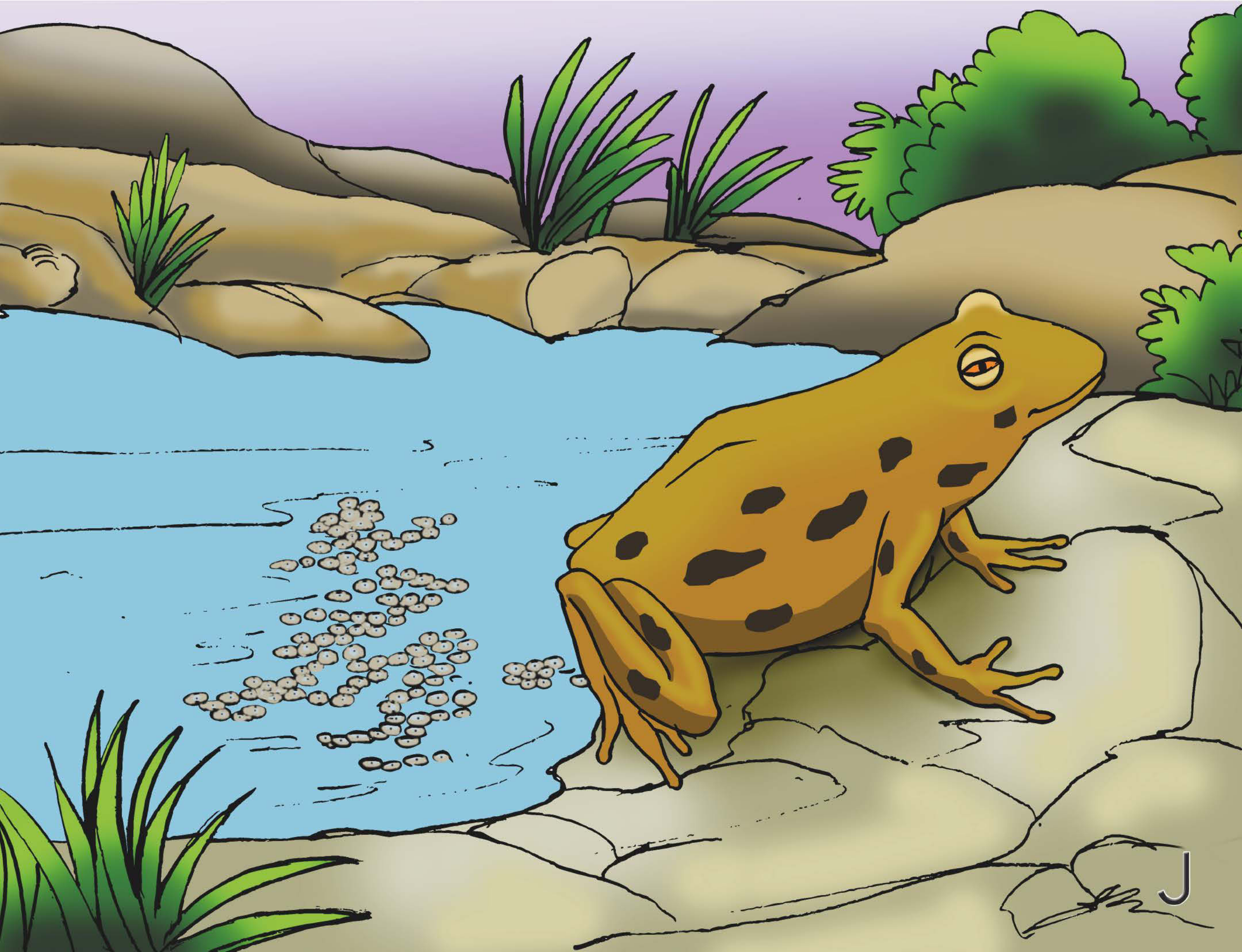
ကျွန်တော် အမျိုးလား





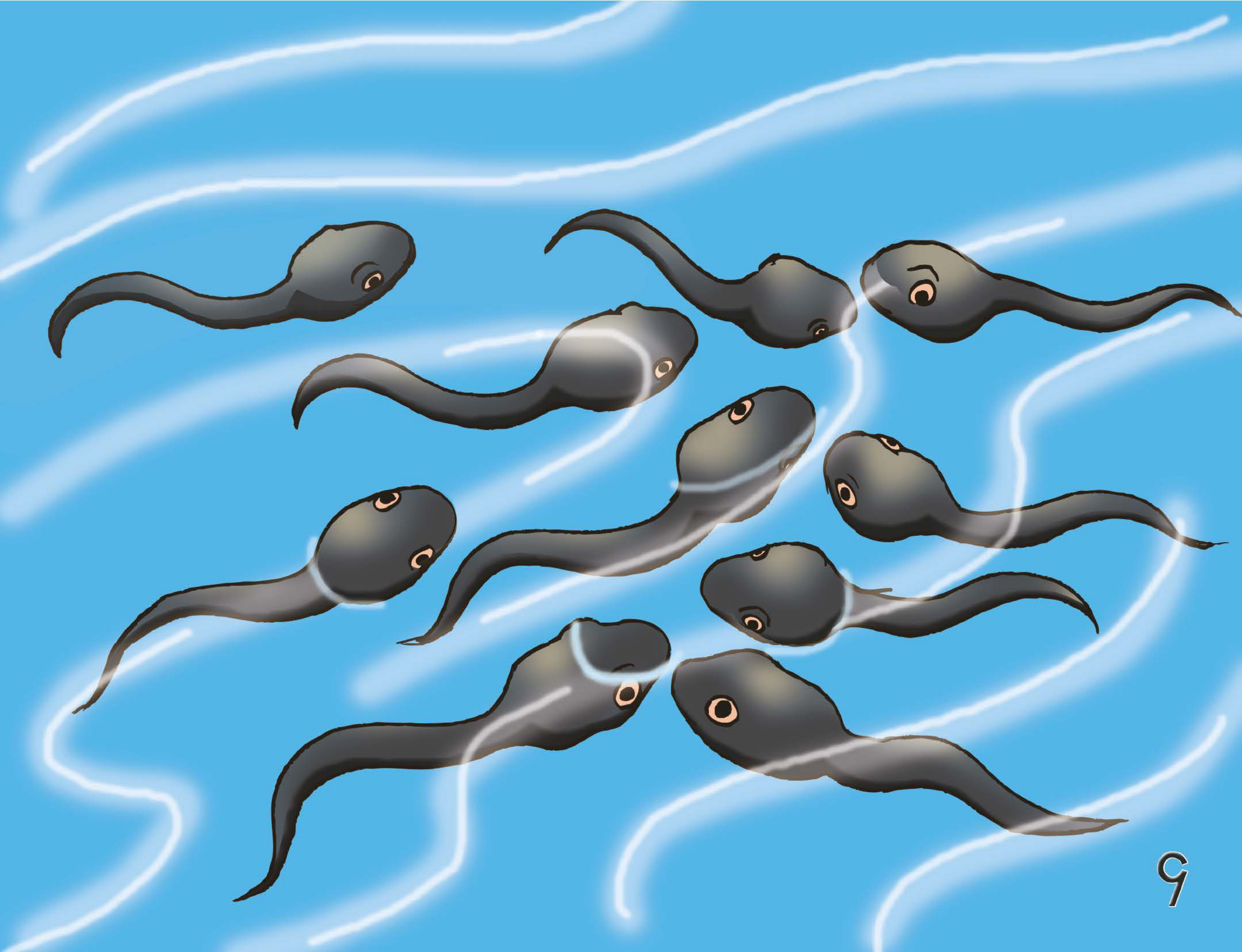
Mëzhu zu tü khatnikhat
Chakchei cei khat o ticeng mong
kë ati ti kha net.

မိုးဦးကျတစ်နေ့မှာ ဖားမကြီးတစ်ကောင်ဟာ
ရေအိုင်အစပ်မှာ ဥဥချထားလိုက်တယ်။



Nimëngüv hühtsühkhat lei shüv
pë, ati tacong chakchei zühlë
khüvchüvt rë net.

ရက်အနည်းငယ်ကြာတော့ ဥကနေ ဖားလောင်းလေးတွေ
ပေါက်လာကြတယ်။



Chakchei züh khat o ticeng takë
aciumei lëläteï zë ti süh vu net.

ဖားလောင်းလေးတစ်ကောင်ဟာ ရေအိုင်ထဲမှာ
အမြီးတလှုပ်လှုပ်နဲ့ ကူးခတ်သွားတယ်။

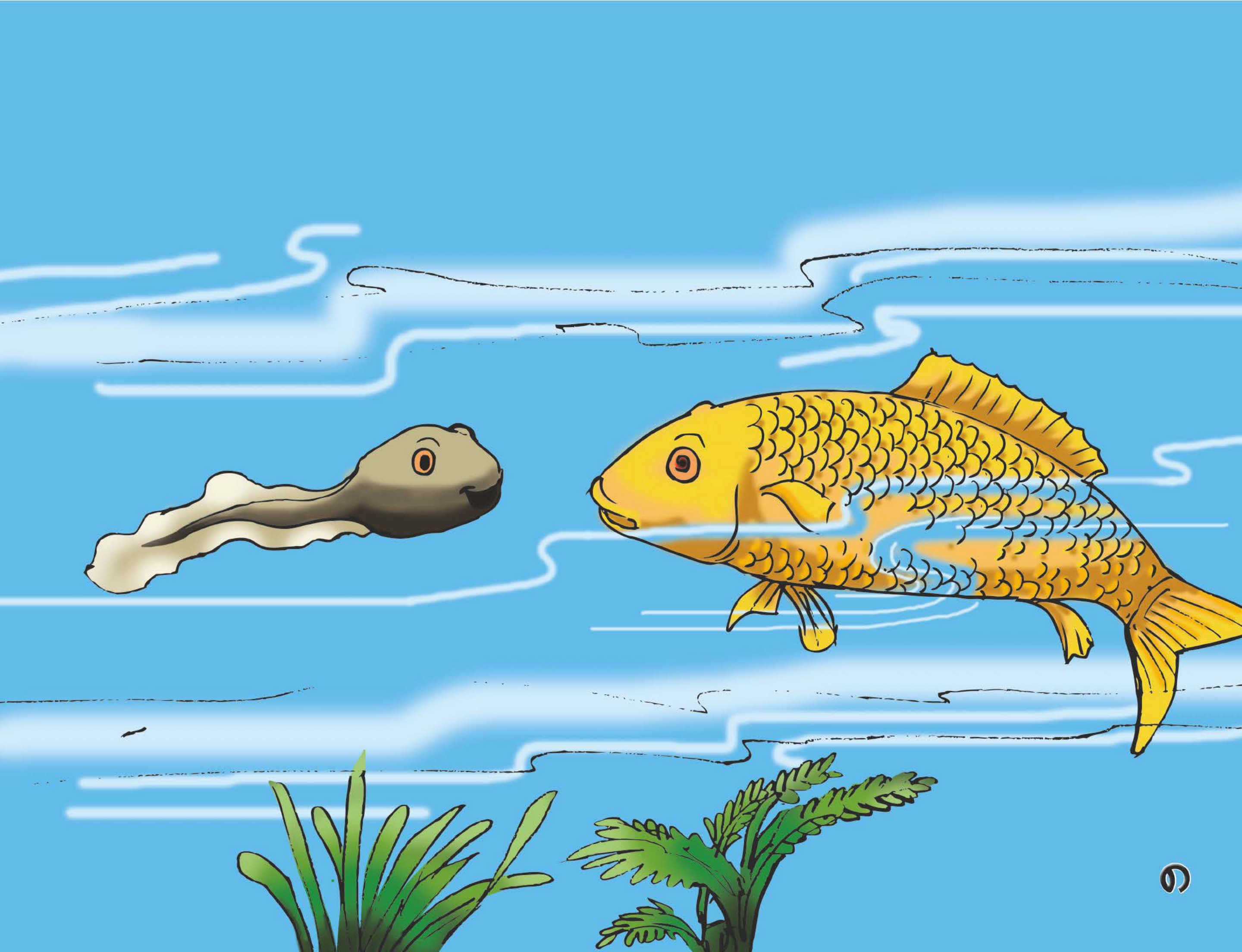


Tiphëliu kë thëngoktsüh chëri
sutsei te, ‘M miunyalë a?’
‘Yiu la, ti khë kë zu ya ne.’

ရေလယ်မှာ ငါးကြင်းရွေဝါနဲ့တွေ့တော့

‘ကျွန်တော့်အမျိုးလားခင်ဗျား’။

‘မဟုတ်ပါဘူးကွယ်၊ ရေအောက်မှာသွားရှာလိုက်ပါ’။

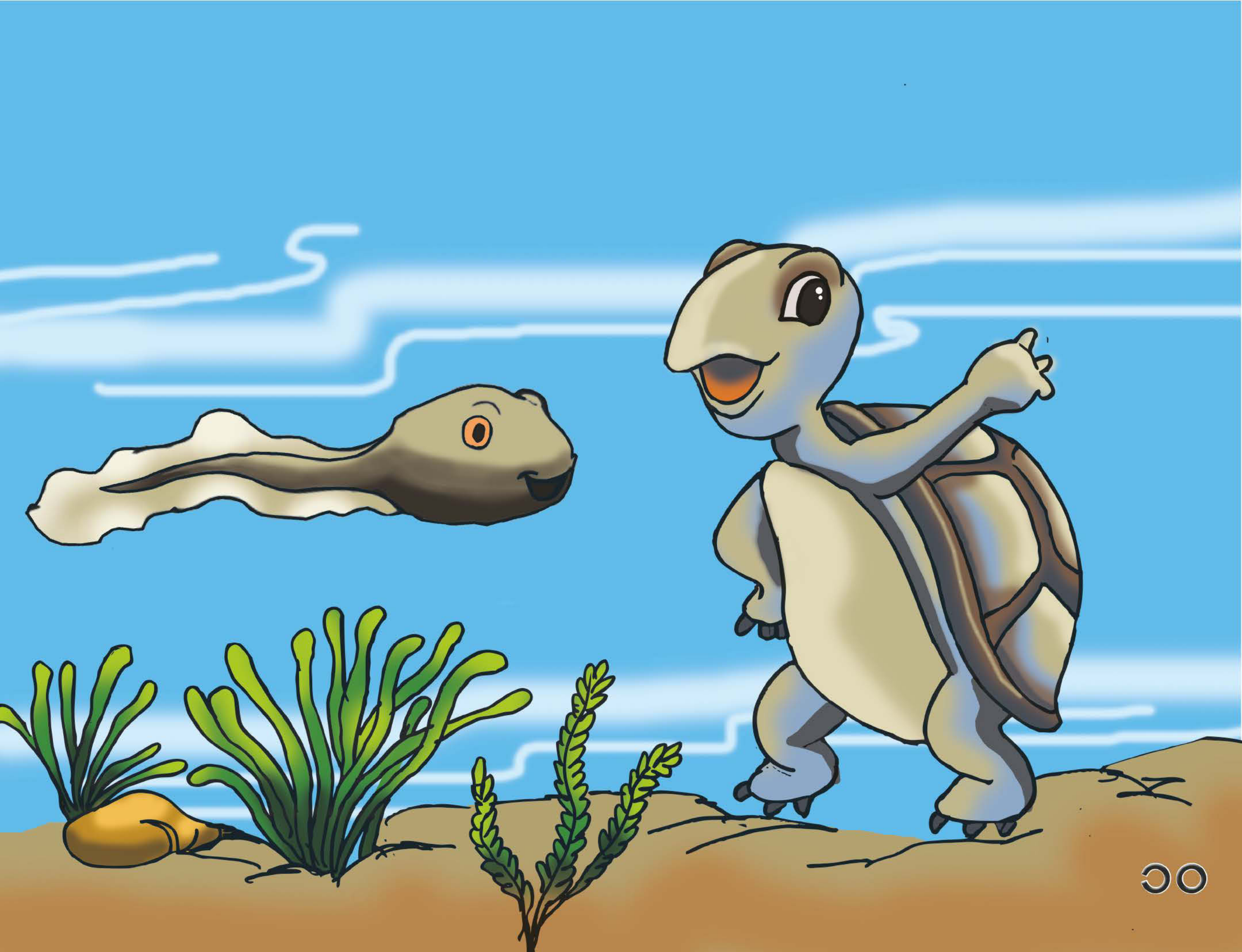


Ti khë kë Laklëkhëva sutsei te,
‘M miunyalë a?’
‘Yiu la, ti chak kë vu ya ne.’

ရေအောက်မှာလိပ်နဲ့တွေ့တော့

‘ကျွန်တော့်အမျိုးလားခင်ဗျား။’

‘မဟုတ်ပါဘူးကွယ်၊ ရေပေါ်မှာ သွားရှာလိုက်ပါ။’



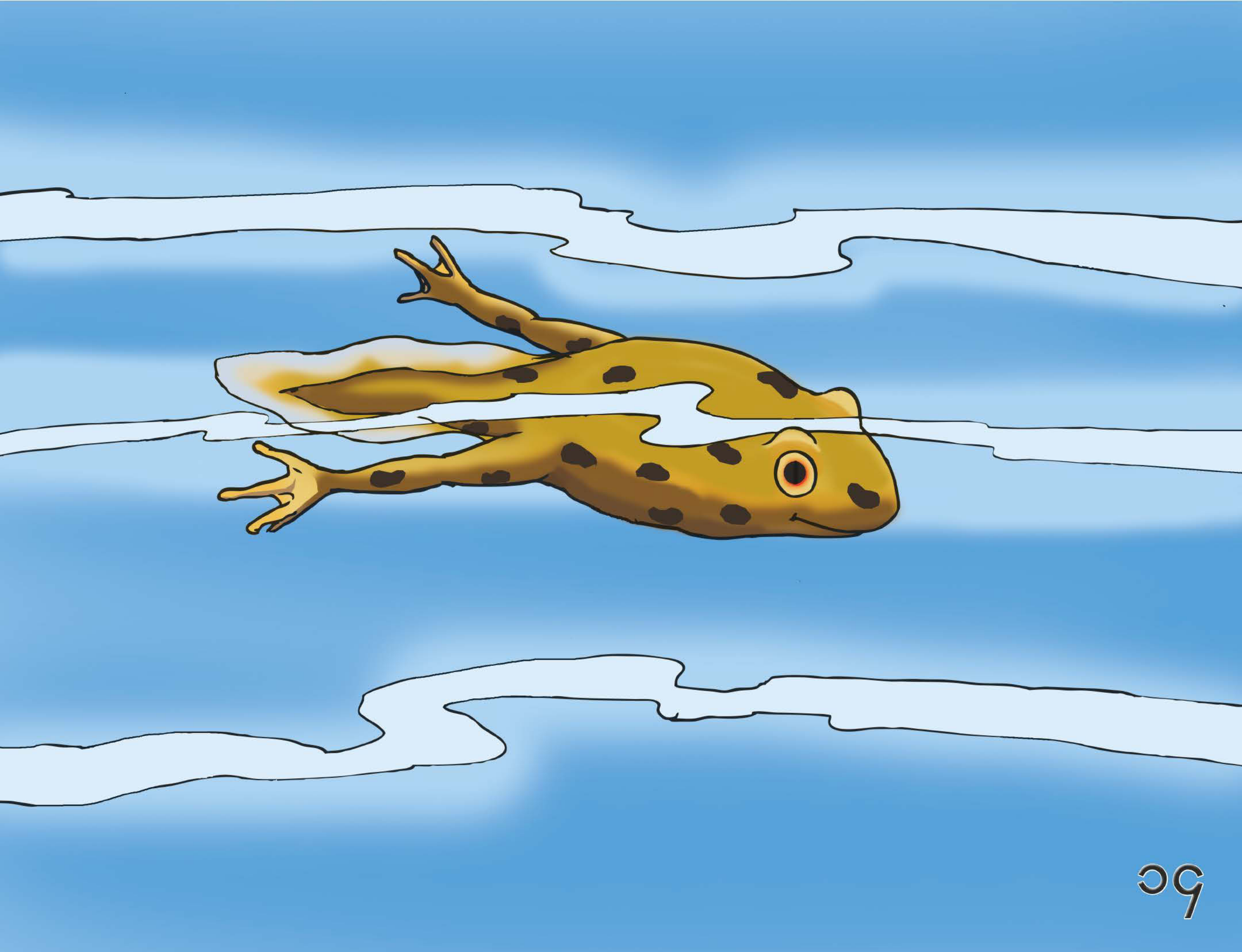
Ticeng mēngokpü khēnyüngpi
sutsei te, ‘M miunyalë a?’
‘Yiu la,
ticeng mong kë vu ya ne.’

ကန်ရှေ့မှာက ခရုနဲ့တွေ့တော့ ‘ကျွန်တော့်အမျိုးလားခင်ဗျား’။
‘မဟုတ်ပါဘူးကွယ်၊ ကန်ဘေးမှာ သွားရှာလိုက်ပါ’။



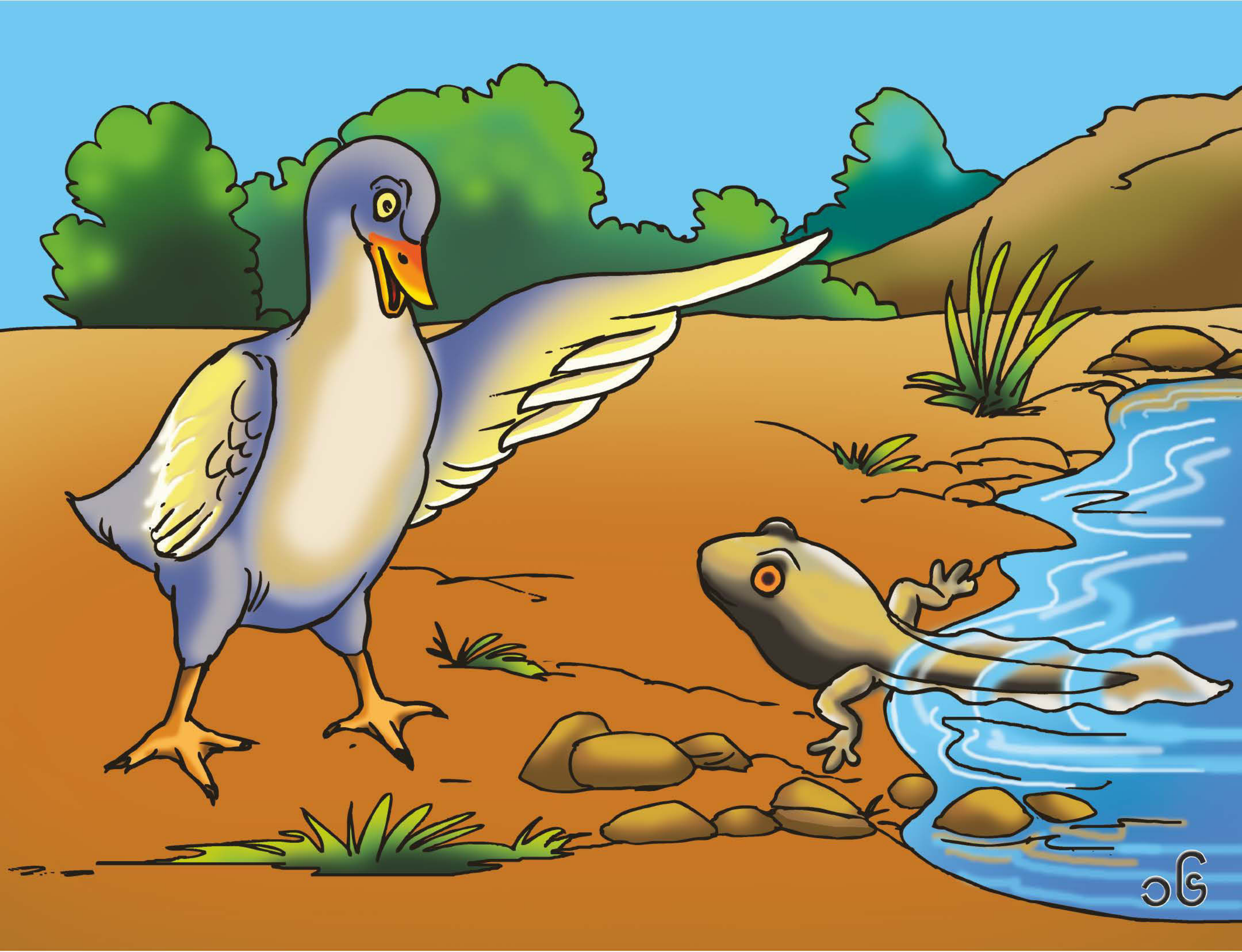
Nimëngüv hühtsühkhat
lei shüv pë,
tëkhupü cang khënet acheot net.

ရက်အနည်းငယ်ကြာတော့
နောက်ခြေထောက် နှစ်ဖက်ထွက်လာတယ်။



Ti chak kĕ tithĕvi sutsei te,
‘M miunyalĕ a?’
‘Yiu la,
ticeng mĕngokpü vu ya ne.’

အပေါ်မှာငန်းကြီးနဲ့တွေ့တော့
‘ကျွန်တော့်အမျိုးလားခင်ဗျား။’
‘မဟုတ်ပါဘူးကွယ်၊ ကန်ရှေ့ဖက်မှာ သွားရှာလိုက်ပါ။’



Nimëngüv hühtsühkhat
lei shüv pë,
mëngokpü khit khënet acheot a,
aciumei o tutut vu net.

ရက်အနည်းငယ်ကြာတော့ ရှေ့ကလက်နှစ်ဖက် ထွက်လာပြီး
အမြီးတိုသွားတယ်။



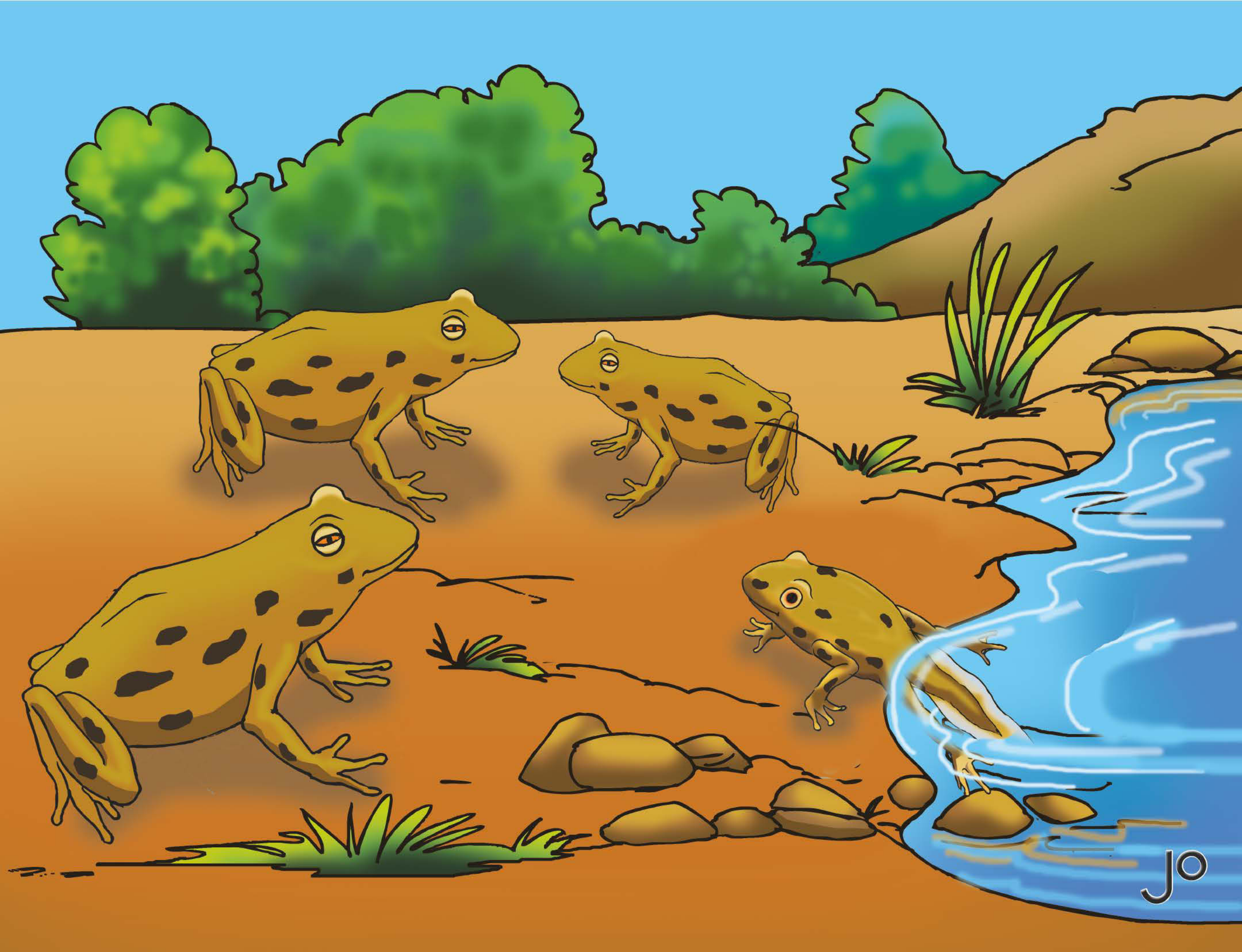
Ticeng mong kë ti süh zë vu te
chakcheilë ngu net.

‘M miunyalë a?’ ‘Hat a,
asa o chakchei miunyalë net.’

ကမ်းစပ်ကို ကူးသွားတော့ ဖားတွေကို တွေ့ရတယ်။

‘ကျွန်တော့်အမျိုးလားခင်ဗျား။’

‘ဟုတ်ပါတယ်၊ တို့ကဖားအမျိုးတွေပါ။’



‘Cho, miunyalë o sutsei ne.’
‘Atsühsüh pa të’, ‘Atsühsüh pa
le. Arë ne, chakchei züh’

‘ကဲ . . . အမျိုးတွေကို နှုတ်ဆက်လိုက်ပါဦး’

‘မင်္ဂလာပါ မင်္ဂလာပါ။’

‘ကြိုဆိုပါတယ်၊ ဖားကလေးရေ။’



JJ



တိုင်းခမ်းတီ စာပေနှင့်ယဉ်ကျေးမှုကော်မတီ၏ ‘ကျွန်တော့်အမျိုးလား’ ပုံပြင်စာအုပ်အား
မကူရီ (နာဂ) ဘာသာစကားဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့မှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်။

